

# MALAQUIAS

## Capítulo 1

<sup>1</sup> Uma advertência: a palavra do SENHOR contra Israel, por meio de Malaquias<sup>a</sup>.

### O Amor de Deus por Israel

<sup>2</sup> “Eu sempre os amei”, diz o SENHOR.

“Mas vocês perguntam: ‘De que maneira nos amaste?’

“Não era Esaú irmão de Jacó?”, declara o SENHOR. “Todavia eu amei Jacó, <sup>3</sup> mas rejeitei Esaú. Transformei suas montanhas em terra devastada e as terras de sua herança em morada de chacais do deserto.”

<sup>4</sup> Embora Edom afirme: “Fomos esmagados, mas reconstruiremos as ruínas”, assim diz o SENHOR dos Exércitos:

“Podem construir, mas eu demolirei. Eles serão chamados Terra Perversa, povo contra quem o SENHOR está irado para sempre. <sup>5</sup> Vocês verão isso com os seus próprios olhos e exclamarão: ‘Grande é o SENHOR, até mesmo além das fronteiras de Israel!’<sup>b</sup>”

### A Rejeição dos Sacrifícios Impuros

<sup>6</sup> “O filho honra seu pai, e o servo, o seu senhor. Se eu sou pai, onde está a honra que me é devida? Se eu sou senhor, onde está o temor que me devem?”, pergunta o SENHOR dos Exércitos a vocês, sacerdotes. “São vocês que desprezam o meu nome!

“Mas vocês perguntam: ‘De que maneira temos desprezado o teu nome?’

<sup>7</sup> “Trazendo comida impura ao meu altar!

“E mesmo assim ainda perguntam: ‘De que maneira te desonramos?’

“Ao dizerem que a mesa do SENHOR é desprezível.

<sup>8</sup> “Na hora de trazerem animais cegos para sacrificar, vocês não vêem mal algum. Na hora de trazerem animais aleijados e doentes como oferta, também não vêem mal algum. Tentem oferecê-los de presente ao governador! Será que ele se agrada de vocês? Será que os atenderá?”, pergunta o SENHOR dos Exércitos.

<sup>9</sup> “E agora, sacerdotes, tentem apaziguar Deus para que tenha compaixão de nós! Será que com esse tipo de oferta ele os atenderá?”, pergunta o SENHOR dos Exércitos.

<sup>10</sup> “Ah, se um de vocês fechasse as portas do templo! Assim ao menos não acenderiam o fogo do meu altar inutilmente. Não tenho prazer em vocês”, diz o SENHOR dos Exércitos, “e não aceitarei as suas ofertas. <sup>11</sup> Pois do oriente ao ocidente, grande é o meu nome entre as nações. Em toda parte incenso é queimado e ofertas puras são trazidas ao meu nome, porque grande é o meu nome<sup>c</sup> entre as nações”, diz o SENHOR dos Exércitos.

<sup>12</sup> “Mas vocês o profanam ao dizerem que a mesa do SENHOR é imunda e que a sua comida é desprezível. <sup>13</sup> E ainda dizem: ‘Que canseira!’ e riem dela com desprezo”, diz o SENHOR dos Exércitos.

“Quando vocês trazem animais roubados, aleijados e doentes e os oferecem em sacrifício, deveria eu aceitá-los de suas mãos?”, pergunta o SENHOR.

<sup>14</sup> “Maldito seja o enganador que, tendo no rebanho um macho sem defeito, promete oferecê-lo e depois sacrifica para mim um animal defeituoso”, diz o SENHOR dos Exércitos; “pois eu sou um grande rei, e o meu nome é<sup>d</sup> temido entre as nações.”

## Capítulo 2

### A Repreensão aos Sacerdotes

<sup>1</sup> “E agora esta advertência é para vocês, ó sacerdotes. <sup>2</sup> Se vocês não derem ouvidos e não se dispuserem a honrar o meu nome”, diz o SENHOR dos Exércitos, “lançarei maldição sobre vocês, e até amaldiçoarei as suas bênçãos. Aliás, já as amaldiçoei, porque vocês não me honram de coração.

<sup>3</sup> “Por causa de vocês eu destruirei<sup>e</sup> a sua descendência<sup>f</sup>; esfregarei na cara de vocês os excrementos dos animais oferecidos em sacrifício em suas festas e lançarei vocês fora, com os excrementos. <sup>4</sup> Então vocês saberão que fui eu que lhes fiz esta advertência para que a minha aliança com Levi fosse mantida”, diz o SENHOR dos Exércitos.

<sup>5</sup> “A minha aliança com ele foi uma aliança de vida e de paz, que na verdade lhe dei para que me temesse. Ele me temeu, e tremeu diante do meu nome. <sup>6</sup> A verdadeira lei estava em sua boca e nenhuma falsidade achou-se em seus lábios. Ele andou comigo em paz e retidão, e desviou muitos do pecado.

<sup>7</sup> “Porque os lábios do sacerdote devem guardar o conhecimento, e da sua boca todos esperam a instrução na Lei, porque ele é o mensageiro do SENHOR dos Exércitos. <sup>8</sup> Mas vocês se desviaram do caminho e pelo seu ensino causaram a queda de muita gente; vocês quebraram a aliança de Levi”, diz o SENHOR dos Exércitos.

<sup>9</sup> “Por isso eu fiz que fossem desprezados e humilhados diante de todo o povo, porque vocês não seguem os meus caminhos, mas são parciais quando ensinam<sup>g</sup> a Lei.”

### A Infidelidade de Judá

<sup>10</sup> Não temos todos o mesmo Pai<sup>h</sup>? Não fomos todos criados pelo mesmo Deus? Por que será, então, que quebramos a aliança dos nossos antepassados sendo infiéis uns com os outros?

<sup>a</sup> 1.1 Malaquias significa meu mensageiro.

<sup>b</sup> 1.5 Ou Grande é o Senhor sobre o território de Israel!

<sup>c</sup> 1.11 Ou grande será ... incenso será queimado e ofertas puras serão trazidas ... meu nome será grande ...

<sup>d</sup> 1.14 Ou deve ser

<sup>e</sup> 2.3 Hebraico: reprenderei.

<sup>f</sup> 2.3 Ou o seu trigo

<sup>g</sup> 2.9 Ou aplicam

<sup>h</sup> 2.10 Ou pai

<sup>11</sup> Judá tem sido infiel. Uma coisa repugnante foi cometida em Israel e em Jerusalém; Judá desonrou o santuário que o SENHOR ama; homens casaram-se com mulheres que adoram deuses estrangeiros.

<sup>12</sup> Que o SENHOR lance fora das tendas de Jacó o homem que faz isso, seja ele quem for,<sup>a</sup> mesmo que esteja trazendo ofertas ao SENHOR dos Exércitos.

<sup>13</sup> Há outra coisa que vocês fazem: Enchem de lágrimas o altar do SENHOR; choram e gemem porque ele já não dá atenção às suas ofertas nem as aceita com prazer. <sup>14</sup> E vocês ainda perguntam: “Por quê?” É porque o SENHOR é testemunha entre você e a mulher da sua mocidade, pois você não cumpriu a sua promessa de fidelidade, embora ela fosse a sua companheira, a mulher do seu acordo matrimonial.

<sup>15</sup> Não foi o SENHOR que os fez um só? Em corpo e em espírito eles lhe pertencem. E por que um só? Porque ele desejava uma descendência consagrada.<sup>b</sup> Portanto, tenham cuidado: Ninguém seja infiel à mulher da sua mocidade.

<sup>16</sup> “Eu odeio o divórcio”, diz o SENHOR, o Deus de Israel, “e também odeio homem que se cobre de violência<sup>c</sup> como se cobre de roupas”, diz o SENHOR dos Exércitos.

Por isso, tenham bom senso; não sejam infiéis.

### O Dia do Julgamento

<sup>17</sup> Vocês têm cansado o SENHOR com as suas palavras.

“Como o temos cansado?”, vocês ainda perguntam. Quando dizem: “Todos os que fazem o mal são bons aos olhos do SENHOR, e ele se agrada deles” e também quando perguntam: “Onde está o Deus da justiça?”

## Capítulo 3

<sup>1</sup> “Vejam, eu enviarei o meu mensageiro, que preparará o caminho diante de mim. E então, de repente, o Senhor que vocês buscam virá para o seu templo; o mensageiro da aliança, aquele que vocês desejam, virá”, diz o SENHOR dos Exércitos.

<sup>2</sup> Mas quem suportará o dia da sua vinda? Quem ficará em pé quando ele aparecer? Porque ele será como o fogo do ourives e como o sabão do lavandeiro. <sup>3</sup> Ele se assentará como um refinador e purificador de prata; purificará os levitas e os refinará como ouro e prata. Assim trarão ao SENHOR ofertas com justiça. <sup>4</sup> Então as ofertas de Judá e de Jerusalém serão agradáveis ao SENHOR, como nos dias passados, como nos tempos antigos.

<sup>5</sup> “Eu virei a vocês trazendo juízo. Sem demora testemunharei contra os feiticeiros, contra os adúlteros, contra os que juram falsamente e contra aqueles que exploram os trabalhadores em seus salários, que oprimem os órfãos e as viúvas e privam os estrangeiros dos seus direitos, e não têm respeito por mim”, diz o SENHOR dos Exércitos.

### Roubando a Deus

<sup>6</sup> “De fato, eu, o SENHOR, não mudo. Por isso vocês, descendentes de Jacó, não foram destruídos. <sup>7</sup> Desde o tempo dos seus antepassados vocês se desviaram dos meus decretos e não lhes obedeceram. Voltem para mim e eu voltarei para vocês”, diz o SENHOR dos Exércitos.

“Mas vocês perguntam: ‘Como voltaremos?’

<sup>8</sup> “Pode um homem roubar de Deus? Contudo vocês estão me roubando. E ainda perguntam: ‘Como é que te roubamos?’ Nos dizimos e nas ofertas. <sup>9</sup> Vocês estão debaixo de grande maldição porque estão me roubando; a nação toda está me roubando. <sup>10</sup> Tragam o dizimo todo ao depósito do templo, para que haja alimento em minha casa. Ponham-me à prova”, diz o SENHOR dos Exércitos, “e vejam se não vou abrir as comportas dos céus e derramar sobre vocês tantas bênçãos que nem terão onde guardá-las. <sup>11</sup> Impedirei que pragas devorem suas colheitas, e as videiras nos campos não perderão o seu fruto”, diz o SENHOR dos Exércitos. <sup>12</sup> “Então todas as nações os chamarão felizes, porque a terra de vocês será maravilhosa”, diz o SENHOR dos Exércitos.

<sup>13</sup> “Vocês têm dito palavras duras contra mim”, diz o SENHOR. “Ainda assim perguntam: ‘O que temos falado contra ti?’

<sup>14</sup> “Vocês dizem: ‘É inútil servir a Deus. O que ganhamos quando obedecemos aos seus preceitos e ficamos nos lamentando diante do SENHOR dos Exércitos? <sup>15</sup> Por isso, agora consideramos felizes os arrogantes, pois tanto prosperam os que praticam o mal como escapam ilesos os que desafiam a Deus!’ ”

<sup>16</sup> Depois, aqueles que temiam o SENHOR conversaram uns com os outros, e o SENHOR os ouviu com atenção. Foi escrito um livro como memorial na sua presença acerca dos que temiam o SENHOR e honravam o seu nome.

<sup>17</sup> “No dia em que eu agir”, diz o SENHOR dos Exércitos, “eles serão o meu tesouro pessoal<sup>d</sup>. Eu terei compaixão deles como um pai tem compaixão do filho que lhe obedece. <sup>18</sup> Então vocês verão novamente a diferença entre o justo e o ímpio, entre os que servem a Deus e os que não o servem.

## Capítulo 4

### O Dia do SENHOR

<sup>1</sup> “Pois certamente vem o dia, ardente como uma fornalha. Todos os arrogantes e todos os malfeitores serão como palha, e aquele dia, que está chegando, ateará fogo neles”, diz o SENHOR dos Exércitos. “Não sobrá raiz ou galho algum. <sup>2</sup> Mas para vocês que reverenciam o meu nome, o sol da justiça se levantará trazendo cura em suas asas. E vocês sairão e saltarão como bezerras soltos do curral. <sup>3</sup> Depois esmagarão os ímpios, que serão como pó sob as solas dos seus pés, no dia em que eu agir”, diz o SENHOR dos Exércitos.

<sup>4</sup> “Lembrem-se da Lei do meu servo Moisés, dos decretos e das ordenanças que lhe dei em Horebe para todo o povo de Israel.

<sup>a</sup>2.12 Ou *Que o Senhor corte das tendas de Jacó qualquer pessoa que dê testemunho em favor do homem que faz isso,*

<sup>b</sup>2.15 Ou *Mas aquele que é nosso pai não fez isso, não enquanto a vida esteve nele. E o que ele buscava? Uma descendência de Deus.*

<sup>c</sup>2.16 Ou *cobre sua mulher de violência*

<sup>d</sup>3.17 Ou *“No dia em que eu fizer deles o meu tesouro pessoal”, diz o Senhor dos Exércitos.*

<sup>5</sup>“Vejam, eu enviarei a vocês o profeta Elias antes do grande e temível dia do SENHOR. <sup>6</sup> Ele fará com que os corações dos pais se voltem para seus filhos, e os corações dos filhos para seus pais; do contrário, eu virei e castigarei a terra com maldição.”